



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: \_\_\_\_\_

IV#: \_\_\_\_\_  
VEWL.#: \_\_\_\_\_  
I-171#: Y NO  
EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGO UAN NHU  
Last Middle First

Current Address: 117 Lanh Thanh Thai - 03/K1 - Thuan Cong - Long An

Date of Birth: 04-19-1950 Place of Birth: Long An

Previous Occupation (before 1975) F. Lieutenant  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 04-03-75 To 05-21-1981  
Years: 06 Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: \_\_\_\_\_  
Name  
\_\_\_\_\_  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>PHAM - THANH - QUOI</u>	<u>friend</u>
<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: \_\_\_\_\_

INTAKE FORM  
MẪU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH

NAME (TÊN) : NGO VAN NHU  
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 04 13 1950  
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : Female (Nữ) :

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) :  
(Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM : 117 LÃNH BINH THAI, 03, K.1, Thị trấn  
(Địa chỉ tại VN) : CẦN GIUỘC, LONG AN -

POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không) : Yes (Có) No (Không) :  
: If yes (Nếu Có) : From (Từ) : 04-03-1975 To (Đến) : 05-21-81

PLACE OF RE-EDUCATION: A30 PHU KHANH VIETNAM.  
CAMP (TRẠI TÙ )

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : TRUNG UY Trưởng ban Dân Vận

EDUCATION IN U.S. : NONE  
(DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : TRUNG UY

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : ✓ Date (Năm) :  
(Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : IV Number (số hồ sơ) : No (Không) :

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING: (Số người đi theo) : 02

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN: 117 LÃNH BINH THAI, 03, K.1, Thị trấn  
(Địa chỉ liên lạc tại VN) : CẦN GIUỘC, LONG AN -

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : PHẠM THÀNH QUOI  
(Tên, Địa chỉ Thành nhân hay Người Bảo Trò)

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : YES No (Không) :

RELATIONSHIP WITH PRISONER: (Liên hệ với người ở VN) : FRIEND.

NAME AND SIGNATURE : PHAM-THANH-QUOI Tel  
ADDRESS OF INFORMANT  
(Tên, Địa chỉ, Chữ Ký, ĐT của người điền đơn này)

DATE : 09-12-1989 ChauQuoi

# GIẤY RA TRẠI

— Căn cứ chỉ thị số: 316/TTg ngày 22-8-1977 của Thủ tướng Chính phủ, Thông tư liên Bộ Nội Vụ - Quốc phòng số: 07/TLB ngày 29-12-1977 về việc xét tha đối tượng là sĩ quan, binh lính và nhân viên ngũ quyền ở các tỉnh phía Nam hiện đang bị TTGDCT do Trại Cải tạo 250 Ty Công an Phụ Khánh quản lý

— Căn cứ quyết định số: 1136/DK30-05.6.1981 Ty Công  
Quyết định tha đối tượng chịu cải tạo ra khỏi trại.

1 — Nay cấp giấy ra trại cho anh, chị có tên sau đây:

— Họ và tên: NGÔ VĂN NHƯ — Bí danh: \_\_\_\_\_

— Họ tên thường gọi: \_\_\_\_\_

— Sinh ngày: 13 tháng 4 năm 1950

— Sinh quán: Thị trấn Tân An, Cẩm Đức, Long An

— Trú quán: 6/A ấp 6 Tân An, Cẩm Đức, Long An

— Quốc tịch: VN — Dân tộc: Nhật

— Tôn giáo: phật giáo — Đảng phái: \_\_\_\_\_

+ Cấp bậc, chức vụ trước khi bị TTCT: TRUNG UỶ - Trưởng trạm dân vụ

— Ngày bị bắt hoặc TTCT: 03.4.1975

— Nay về cư trú tại 6/A ấp 6, Tân An, Cẩm Đức, Long An

2 — Khi về địa phương đương sự phải xuất trình Quyết định này với Ủy ban nhân dân địa phương biết để làm các thủ tục cần thiết: đăng ký hộ khẩu, sắp xếp công việc làm ăn, làm đầy đủ nghĩa vụ người công dân, và phải thi hành lệnh quản chế thời gian 2 tháng.

Phụ Khánh, ngày 21 tháng 6 năm 1981

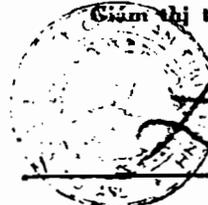
Lấn tay ngón trỏ phải



Họ, tên, chữ ký người được cấp giấy

Ưm

BAN GIÁM THỊ Giám thị trưởng



TRẦN ĐỨC HẠNH

Danh bìn số: \_\_\_\_\_

Lập tại: \_\_\_\_\_

Tỉnh, Thành phố

Quận, Huyện

Xã, Phường

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quyền

Số 21

# CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Họ và tên người vợ: **VÕ THỊ TÂM**

Sinh ngày: **28-08-1955**

Quê quán: **TÂN AN - CẦN ĐƯỢC - LONG AN**

Nơi đăng ký thường trú: **TỈNH CẦN ĐƯỢC - CẦN ĐƯỢC - LONG AN**

Nghề nghiệp: **Làm ruộng**

Dân tộc: **Kinh** Quốc tịch: **VIỆT NAM**

Số CMND hoặc Hộ chiếu: **300015420**

Họ và tên người chồng: **NGÔ VĂN NHƯ**

Sinh ngày: **1950**

Quê quán: **TÂN AN - CẦN ĐƯỢC - LONG AN**

Nơi đăng ký thường trú: **TỈNH CẦN ĐƯỢC - CẦN ĐƯỢC - LONG AN**

Nghề nghiệp: **Làm ruộng**

Dân tộc: **Kinh** Quốc tịch: **VIỆT NAM**

Số CMND hoặc Hộ chiếu: **300550924**

Kết hôn ngày **10** tháng **12** năm **1987**

Chữ ký người vợ

Chữ ký người chồng

TM/UBND

**TÂN AN**  
**CHỦ GIÁC**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



**GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN**

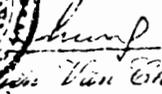
Số: 000559221

Họ tên: **NGÔ VĂN NHƯ**



Sinh ngày 1950  
Nguyên quán: **Tân-an, Cầu-đước, Long-an**

Nơi thường trú: **Đ-6, Tân-an, Cầu-đước, Long-an.**

Dân tộc: kinh		Tôn giáo: không	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Sẹo chạm 2cm dưới mắt trái.	
		10 tháng 07 năm 1984.	
		CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc CÔNG AN TRƯỞNG TY CÔNG AN  Nguyễn Văn Chiến	

CONTROL

- Card
- Doc. Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODF/Date \_\_\_\_\_
- Membership; Letter

10/13/89

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*

HỒ SƠ BỒ TỬ C

NAME (Ten Tu-nhan) : NGO VAN NHU  
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 04 13 1950  
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Male Female (Nu): \_\_\_\_\_

MARITAL STATUS Single (Doc than): \_\_\_\_\_ Married (Co lap gia dinh): \_\_\_\_\_  
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : Ấp 6 xã Tân Ân, Huyện Cần Đước  
(Dia chi tai Viet-Nam) Tỉnh Long An VIETNAM.

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) \_\_\_\_\_ No (Khong) \_\_\_\_\_  
If Yes (Neu co): From (Tu): 4-3-75 To (Den): 5-21-81

PLACE OF RE-EDUCATION: A 30 Phú Khánh VIETNAM  
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Trung úy Truờng Toán Dân Vận.

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): N/A.

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): \_\_\_\_\_

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): \_\_\_\_\_  
Date (nam): \_\_\_\_\_

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): 2  
IV Number (So ho so): 242589.  
No (Khong): \_\_\_\_\_

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 03  
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): Ấp 6, xã Tân Ân.  
Huyện Cần Đước, Tỉnh Long An V.N.

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro):  
Phạm Thành Quốc

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong): \_\_\_\_\_

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): FRIEND.

NAME & SIGNATURE: Phạm Thành Quốc  
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay)

DATE: 06 08 1990.  
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

*Chau...*

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGO VAN NHU.  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
VO THI TAM	8-28-55	WIFE
NGO MINH NHAT	1984	SON
⊗ NGO THI NHAT MINH	01-01-90	DAU.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :



ỦY BAN NHÂN DÂN  
Xã, phường Tân An,  
Huyện, Quận Cầu Giấy  
Tỉnh, Thành phố Long An

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

TP/HH  
Số 180  
Quyển 04



# GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Ngô Thị Nhật Minh Nam hay nữ Nữ  
Ngày, tháng, năm sinh 1 1 1990  
Ngày kết thúc một năm một ngày Chín tháng Chín năm  
Nơi sinh Bình Kiều Tân An  
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	Võ Thị Tâm	Ngô Văn Khu
Tuổi	1955	1950
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam
Nghề nghiệp	Làm ruộng	Sửa chữa Điện
Nơi thường trú	Tân An Long An	Tân An Long An

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai  
Ngô Văn Khu Thường trú ấp 6 Xã Tân An Giấy  
chứng minh số 300 55 9 21

Người đứng khai  
*[Signature]*  
Ngô Văn Khu

Đăng ký ngày tháng năm 19  
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN  
*[Signature]*

*[Signature]*  
NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH  
Ngày 03 tháng 02 năm 1990  
T/M UBND

ký tên, đóng dấu  
*[Signature]*  
*[Signature]*

